

Bản án số: 09/2023/HS-ST
Ngày 14 - 12 - 2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN S, TỈNH LÀO CAI

- **Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm tại điểm cầu trung tâm gồm có:**
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Sầm Thị Tươi
Các Hội thẩm nhân dân: Ông Đỗ Hải Châu và ông Phạm Ưc Trai.
- **Thư ký phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Huyền – Thư ký Tòa án nhân dân huyện S, tỉnh Lào Cai.
- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện S, tỉnh Lào Cai tham gia phiên tòa:** Bà Dương Thị Hồng Luận - Kiểm sát viên.

Ngày 14 tháng 12 năm 2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện S, mở phiên tòa trực tuyến lưu động xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 09/2023/TLST-HS ngày 01 tháng 11 năm 2023 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 09/2023/QĐXXST-HS ngày 30 tháng 11 năm 2023 đối với bị cáo:

Giàng Seo C (Tên gọi khác: không); sinh ngày 16 tháng 6 năm 2002 tại xã Sán Chải, huyện S, tỉnh Lào Cai.

Nơi cư trú: Tổ dân phố Phố Thầu, thị trấn S1, huyện S, tỉnh Lào Cai;

Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 8/12; Dân tộc: Hmông; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; con ông Giàng Dín P, sinh năm 1960 và bà Ly Thị D, sinh năm 1966 (đã chết); mẹ kế là bà Thảo Thị S3, sinh năm 1976, cha và mẹ kế của bị cáo đều trú tại thôn H, xã I, huyện S, tỉnh Lào Cai. Bị cáo chưa có vợ, con.

Tiền án: Bị cáo có 01 tiền án. Tại bản án số 09/2021/HS – ST ngày 18/6/2021 của Tòa án nhân dân huyện S, tỉnh Lào Cai đã tuyên phạt bị cáo 01 năm 02 tháng tù về tội “Giao cấu với người từ đủ 13 tuổi đến dưới 16 tuổi”, bị cáo đã chấp hành án xong ngày 23/5/2022. Hiện chưa được xóa án tích.

Tiền sự: Chưa;

Bị cáo bị bắt tạm giam từ ngày 22/8/2023, hiện đang bị tạm giam tại nhà tạm giữ Công an huyện Mường Khương, tỉnh Lào Cai. (Có mặt tại Phòng trực tuyến Ủy ban nhân dân thị trấn S, huyện S, tỉnh Lào Cai).

- **Tại điểm cầu trung tâm của phiên tòa trực tuyến:**

Người bị hại: Anh Nguyễn Văn V, sinh năm 1989

Nơi thường trú: Thôn P, xã T, thành phố L, tỉnh Lào Cai.

Nơi tạm trú: Tổ dân phố Hang Ròng, thị trấn S, huyện S, tỉnh Lào Cai.
Vắng mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Chị Nguyễn Thị E, sinh năm 1980.

Nơi cư trú: Tổ 17, phường I, thành phố L, tỉnh Lào Cai. Vắng mặt.

Người làm chứng:

+ Cháu Vàng Tiến Tr, sinh ngày 20/10/2006

Nơi cư trú: Tổ dân phố Phố Thầu, thị trấn S1, huyện S, tỉnh Lào Cai.

+ Cháu Giàng Quốc T, sinh ngày 19/10/2006

Nơi cư trú: Tổ dân phố M, thị trấn S1, huyện S, tỉnh Lào Cai.

+ Chị Tráng Thị Tr, sinh năm 1992

Nơi thường trú: Thôn P, xã T, thành phố L, tỉnh Lào Cai.

Nơi tạm trú: Tổ dân phố R, thị trấn S, huyện S, tỉnh Lào Cai.

+ Anh Lò Văn V1, sinh năm 1995

Nơi thường trú: Thôn A, xã T, thành phố L, tỉnh Lào Cai.

Nơi tạm trú: Tổ dân phố Hang Ròng, thị trấn S, huyện S, tỉnh Lào Cai.

+ Anh Giàng Xuân Đ, sinh năm 2003

Nơi cư trú: Thôn N, xã U, huyện S, tỉnh Lào Cai.

+ Cháu Sùng Seo Hù, sinh ngày 01/5/2009

Nơi cư trú: Tổ dân phố D, thị trấn S1, huyện S, tỉnh Lào Cai.

+ Cháu Ly Xuân T2, sinh ngày 30/10/2007

Nơi cư trú: Thôn S, xã C, huyện S, tỉnh Lào Cai.

+ Cháu Giàng Xuân Th, sinh ngày 21/01/2006

Nơi cư trú: Thôn S1 xã C1 huyện S, tỉnh Lào Cai.

Đều vắng mặt.

Người đại diện hợp pháp của người làm chứng:

+ Người đại diện hợp pháp của người làm chứng cháu Vàng Tiến Tr: Anh Vàng Văn Th1, sinh năm 1975 – Là cha đẻ của cháu Vàng Tiến Trương.

Nơi cư trú: Tổ dân phố T1, thị trấn S, huyện S, tỉnh Lào Cai.

+ Người đại diện hợp pháp của cháu Giàng Quốc T1: Chị Sùng Thị Ch, sinh năm 1984 – Là mẹ đẻ của cháu Giàng Quốc T1.

Nơi cư trú: Tổ dân phố Phố Mới, thị trấn S1, huyện S, tỉnh Lào Cai.

+ Người đại diện hợp pháp cháu Sùng Seo H: Anh Sùng Seo S3, sinh năm 1994 – Là chú ruột của cháu Sùng Seo H.

Nơi cư trú: Tổ dân phố P1, thị trấn S1, huyện S, tỉnh Lào Cai.

+ Người đại diện hợp pháp của cháu Ly Xuân Tr: Anh Ly A Y, sinh năm 1985 – Là cha đẻ của cháu Ly Xuân Tr.

Nơi cư trú: Thôn C1, xã C4, huyện S, tỉnh Lào Cai.

+ Người đại diện hợp pháp của cháu Giàng Xuân Th: Anh Giàng Seo L3, sinh năm 1976 – Là bác ruột của cháu Giàng Xuân Th.

Nơi cư trú: Thôn S3, xã C4, huyện S, tỉnh Lào Cai.

Đều vắng mặt.

- ***Tại điểm cầu thành phần:*** Phòng trực tuyến Ủy ban nhân dân thị trấn S, huyện S, tỉnh Lào Cai.

Người tiến hành tố tụng:

Thư ký phiên tòa dự khuyết: Ông Trịnh Ngọc Long.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện S, tỉnh Lào Cai giúp việc cho Kiểm sát viên thực hành quyền công tố và kiểm sát xét xử tại điểm cầu trung tâm: Ông Lù Xuân Tiên - Kiểm sát viên.

Người tham gia tố tụng khác:

Cán bộ, chiến sỹ thuộc cơ sở giam giữ Công an huyện S, tỉnh Lào Cai: Ông Thào Seo Phà, ông Hoàng Seo Nhà, ông Giàng Si Đon, ông Phạm Ngọc Tuấn, ông Giàng Chấn Thành, ông Sùng Giã, ông Lý Quý Đạt, ông Sùng A Sành, ông Giàng A Sơn - Cảnh sát hỗ trợ tư pháp. Đều có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 20 giờ ngày 13/8/2023, Giàng Seo C cùng cháu Sùng Seo H, cháu Ly Xuân Tr chơi game tại quán Internet thuộc tổ dân phố Phố Thầu, thị trấn S, huyện S, tỉnh Lào Cai. Đến khoảng 03 giờ ngày 14/8/2023 Giàng Seo C nảy sinh ý định trộm cắp tài sản nên đã nhờ cháu Sùng Seo H mượn giúp chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại xe Wave Anpha, màu xanh đen bạc, biển số đăng ký 24B3 -083.75 của cháu Ly Xuân Tr. Sau đó Giàng Seo C một mình điều khiển xe mô tô này đến khu vực lán ở của công nhân bên trong Công an huyện S thuộc tổ dân phố Hang Ròng, thị trấn S, huyện S, tỉnh Lào Cai; Giàng Seo C dựng xe phía trước cổng sân vận động huyện S; sau đó Giàng Seo C đi bộ đến khu vực lán ở của công nhân bên trong Công an huyện S, trèo qua tường rào đến khu vực bên trong lán. Khi đó mọi người trong lán đang ngủ trên giường và Chính thấy 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 11, màu xanh ngọc của anh Nguyễn Văn V đang sạc pin tại đầu giường. Giàng Seo C tiến lại gần, hạ tay trái chống xuống giường, dùng tay phải kéo dây sạc đang cắm điện thoại lại gần, dùng tay trái rút điện thoại và cho vào túi quần phía trước bên trái Giàng Seo C đang mặc trên người rồi đi ra ngoài. Sau khi trộm được điện thoại Giàng Seo C điều khiển chiếc xe mô tô đã mượn của cháu Ly Xuân Tr đến nhà anh Giàng Xuân Đ tại thôn Ngã Ba, xã Quan Hồ Thần, huyện S, tỉnh Lào Cai chơi. Khoảng 06 giờ cùng ngày, Giàng Seo C lấy xe về nhà tại thị trấn S, huyện S; đi được một đoạn thì xe hết xăng nên Giàng Seo C quay lại nhà anh Giàng Xuân Đ nhờ anh Giàng Xuân Đ lấy xe chở lên quán Internet ở thị trấn S, huyện S trả chìa khóa xe mô tô cho cháu Ly Xuân Tr; chiếc xe mô tô của cháu Ly Xuân Tr, do hết xăng nên Giàng Seo C để bên mép đường quốc lộ thuộc thôn Ngã Ba, xã Quan Hồ Thần, huyện S. Anh Giàng Xuân Đ chở Giàng Seo C đến nhà cháu Giàng Quốc T tại tổ dân phố Phố Mới, thị trấn S, huyện S; anh Giàng Xuân Đ quay về còn Giàng Seo C vào nhà cháu Giàng Quốc T rủ cháu Giàng Quốc T đi Hà Nội. Đến 14 giờ 30 phút ngày 15/8/2023 Giàng Seo C và cháu Giàng Quốc T thống nhất cùng đi xuống thành phố L rồi bắt xe khách đi Hà Nội nhưng do xe mô tô của cháu Giàng Quốc T không thể đi đường dài nên Giàng Seo C đã điều khiển xe mô tô của cháu Giàng Quốc T đến nhà cháu Giàng Xuân Thành tại thôn Sín Hồ Sán, xã Sán Chải, huyện S, tỉnh Lào Cai và đổi xe mô tô của cháu Giàng Xuân Thành. Giàng Seo C bảo cháu

Vàng Tiến Trương cùng đi để lấy xe về trả cho cháu Giàng Xuân Thành. Sau đó Giàng Seo C cùng với cháu Giàng Quốc T, cháu Vàng Tiến Trương cùng đi ra thành phố L, tỉnh Lào Cai. Ra đến thành phố L, tỉnh Lào Cai, Giàng Seo C lấy chiếc điện thoại đã trộm cắp được vào sáng ngày 14/8/2023 đưa cho cháu Vàng Tiến Trương và nói điện thoại do Giàng Seo C nhặt được ở Bắc Hà, nhờ cháu Vàng Tiến Trương đi bán hộ. Cháu Vàng Tiến Trương mang điện thoại đến quán Thành Mobie tại địa chỉ 369, đường Nguyễn Huệ, tổ 17, phường Lào Cai, thành phố L bán cho chị Nguyễn Thị E là chủ quán điện thoại được 1.700.000 đồng và đưa số tiền này cho Giàng Seo C. Giàng Seo C đưa lại cho cháu Vàng Tiến Trương 200.000 đồng để đồ xăng đi về S. Số tiền 1.500.000 đồng còn lại Giàng Seo C đã cầm và chi tiêu cá nhân hết.

Tại Kết luận định giá tài sản số 11/KL-HĐĐGTS ngày 21/8/2023 của Hội đồng định giá tài sản huyện S kết luận: 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu IPHONE 11, 64G, IMEI 352604702349864, IMEI2 352604702270292, màu xanh ngọc, không lắp thẻ sim, điện thoại cũ đã qua sử dụng, màn hình có nhiều vết xước có giá là 6.000.000 đồng (Sáu triệu đồng).

Quá trình điều tra, Giàng Seo C đã thành khẩn khai báo toàn bộ hành vi phạm tội của mình, lời khai của Giàng Seo C phù hợp với các tài liệu, chứng cứ thu thập được trong hồ sơ vụ án.

Tại Bản cáo trạng số 07/CT-VKS - SMC ngày 01/11/2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện S truy tố Giàng Seo C về tội “Trộm cắp tài sản” theo khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Giàng Seo C khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện S, tỉnh Lào Cai đã truy tố.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện S, tỉnh Lào Cai giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

* Về trách nhiệm hình sự:

+ Hình phạt chính:

Áp dụng khoản 1 Điều 173; điểm h, s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự. Đề nghị Hội đồng xét xử tuyên phạt bị cáo Giàng Seo C từ 07 tháng tù đến 10 tháng tù về tội “Trộm cắp tài sản”.

+ Hình phạt bổ sung: Xét thấy bị cáo không có thu nhập ổn định, không có tài sản riêng gì có giá trị nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

+ Về trách nhiệm dân sự: Không đề cập giải quyết.

+ Về án phí: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự, Nghị quyết 326 của Quốc hội để tuyên án phí đối với bị cáo.

Bị cáo nói lời sau cùng: Bị cáo thấy hành vi của bị cáo là sai, vi phạm pháp luật, bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo để bị cáo sớm trở về với gia đình và thành người có ích cho xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo, những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội và hình phạt:

Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội đã thực hiện, lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, lời khai của bị hại; người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan; người làm chứng và các chứng cứ, tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án. Vì vậy, đủ cơ sở khẳng định: Khoảng 03 giờ ngày 14/8/2023 Giàng Seo C nảy sinh ý định trộm cắp tài sản nên đã đến khu vực lán ở của công nhân bên trong Công an huyện S thuộc tổ dân phố Hang Ròng, thị trấn S, huyện S, tỉnh Lào Cai, trèo qua tường rào đến khu vực bên trong lán trộm cắp 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 11, màu xanh ngọc của anh Nguyễn Văn V đang sạc pin tại đầu giường trị giá 6.000.000 đồng (Sáu triệu đồng). Vì vậy, bản cáo trạng số 07/CT-VKS - SMC ngày 01/11/2023 của Viện kiểm sát nhân dân huyện S đã truy tố Giàng Seo C về tội “Trộm cắp tài sản” theo khoản 1 Điều 173 của Bộ luật Hình sự là đúng người, đúng tội, có căn cứ pháp luật.

Bị cáo là người có năng lực trách nhiệm hình sự, mặc dù biết rõ việc trộm cắp tài sản của người khác là vi phạm pháp luật nhưng vì muốn có tiền tiêu xài cá nhân nên bị cáo đã thực hiện hành vi trộm cắp tài sản. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, không chỉ xâm phạm quyền sở hữu về tài sản hợp pháp của người khác mà còn gây mất trật tự trị an trên địa bàn, gây hoang mang lo lắng cho quần chúng nhân dân. Việc trộm cắp tài sản được thực hiện ngay khuôn viên Công an huyện S, điều đó thể hiện rõ sự coi thường pháp luật của bị cáo. Ngoài ra, bị cáo vừa chấp hành xong án phạt tù về tội “Giao cấu với người từ đủ 13 đến dưới 16 tuổi”, chưa được xóa án tích lại tiếp tục phạm tội. Vì vậy, cần phải xử lý nghiêm minh trước pháp luật và cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian nhất định mới có thể cải tạo, giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung. Tuy nhiên, bị cáo là người dân tộc thiểu số, sinh sống ở vùng cao, hiểu biết pháp luật có phần hạn chế nên Hội đồng xét xử cũng cần cân nhắc khi quyết định hình phạt đối với bị cáo.

Về hình phạt bổ sung: Xét thấy, bị cáo là lao động tự do, không có tài sản riêng nên không áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

[3] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Bị cáo phải chịu 01 tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự là “Tái phạm” quy định tại điểm h khoản 1 Điều 52 Bộ luật hình sự.

Bị cáo được hưởng 02 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự là “phạm tội gây thiệt hại không lớn” và “thành khẩn khai báo, ăn năn, hối cải” quy định tại điểm h, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự.

[4] Về xử lý vật chứng:

Đối với 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 11, màu xanh ngọc là tài sản hợp pháp của anh Nguyễn Văn V bị Giàng Seo C trộm cắp ngày 14/8/2023. Ngày 22/8/2023, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện S, tỉnh Lào Cai đã trả lại cho người bị hại anh Nguyễn Văn V là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật. Viện kiểm sát không đề cập xử lý, Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết là phù hợp.

Đối với 01 chiếc xe mô tô nhãn hiệu Honda, loại xe Wave Anpha, màu xanh đen bạc, biển số đăng ký 24B3-083.75 là phương tiện Giàng Seo C dùng để thực hiện hành vi trộm cắp tài sản ngày 14/8/2023 tại lán công nhân trong Công an huyện S, tỉnh Lào Cai. Quá trình điều tra xác định được chiếc xe trên thuộc sở hữu hợp pháp của chị Tráng Thị Pá, sinh năm 1983 trú tại thôn Cán Chư Sừ, xã Cán Cầu, huyện S, tỉnh Lào Cai (là mẹ đẻ của người làm chứng cháu Ly Xuân Tr). Việc Giàng Seo C sử dụng xe mô tô để thực hiện hành vi trộm cắp tài sản thì chị Tráng Thị Pá, cháu Ly Xuân Tr, cháu Sùng Seo H không biết nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện S không tạm giữ chiếc xe để xử lý là đúng theo quy định.

Số tiền 1.700.000 đồng (Một triệu bảy trăm nghìn đồng) do Giàng Seo C bán chiếc điện thoại di động trộm cắp cho chị Nguyễn Thị E mà có, Giàng Seo C giữ lại 1.500.000 đồng (Một triệu năm trăm nghìn đồng) và đưa cho cháu Vàng Tiến Trương 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) để đi xăng về S. Số tiền này Giàng Seo C và cháu Vàng Tiến Trương đã chi tiêu cá nhân hết nên không thu giữ được. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan chị Nguyễn Thị E cho Giàng Seo C số tiền này, không yêu cầu Giàng Seo C phải hoàn trả lại nên Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết là phù hợp.

[5] Về trách nhiệm dân sự:

Bị hại anh Nguyễn Văn V đã nhận lại tài sản bị Giàng Seo C trộm cắp, không yêu cầu Giàng Seo C phải bồi thường gì.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan chị Nguyễn Thị E đã cho Giàng Seo C số tiền 1.700.000 đồng (Một triệu bảy trăm nghìn đồng) do Giàng Seo C bán chiếc điện thoại di động trộm cắp được cho chị Nguyễn Thị E mà có, không yêu cầu Giàng Seo C phải hoàn trả lại số tiền này.

Vì vậy, Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết là phù hợp.

[6] Vấn đề khác liên quan đến vụ án:

Đối với cháu Vàng Tiến Trương, cháu Giàng Quốc T, cháu Sùng Seo H, cháu Ly Xuân Tr, anh Giàng Xuân Đ, cháu Giàng Xuân Thành, chị Nguyễn Thị E không biết việc Giàng Seo C trộm cắp tài sản ngày 14/8/2023 nên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện S, Viện kiểm sát nhân dân huyện S không đề cập xử lý, Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết là đúng quy định của pháp luật.

[7] Về án phí: Bị cáo bị kết án nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 173; điểm h, s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52 của Bộ luật hình sự; khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng Hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp và quản lý sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Giàng Seo C phạm tội “Trộm cắp tài sản”.
2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Giàng Seo C 07 (Bảy) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị bắt tạm giam 22/8/2023.
3. Buộc bị cáo Giàng Seo C phải chịu 200.000 đồng (Hai trăm nghìn đồng) tiền án phí hình sự sơ thẩm.
4. Quyền kháng cáo đối với bản án: Bị cáo được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án. Bị hại được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan được quyền kháng cáo bản án về những vấn đề trực tiếp liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong hạn 15 ngày, kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật
5. Bản án này được thi hành theo quy định tại Điều 2 của Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a và 9 của Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 của Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- Người bị hại;
- Người có QLNVLQ;
- VKSND huyện S;
- TAND tỉnh Lào Cai;
- VKSND tỉnh Lào Cai;
- CQĐT Công an huyện S;
- CQTHAHS Công an huyện S;
- Nhà tạm giữ Công an huyện S;
- Nhà tạm giữ Công an huyện M ;
- CCTHADS huyện S;
- Sở Tư pháp tỉnh Lào Cai;
- Lưu: HS, THS, THAHS (5).

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Sầm Thị Tươi

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Đỗ Hải Châu

Phạm Úc Trai

Sầm Thị Tươi